

แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

วันที่ ๒๖ กรกฎาคม ๒๕๕๕
ผู้ปฏิบัติงาน นางสาวอุทัยชนก เมืองรัตน์
ตำแหน่ง นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ (ภาษาสเปน)
กลุ่มงาน ภาษาสเปน เยอรมัน และอาหรับ

เนื้อหาข่าวของประเทศคิวบา (หมวดการเมือง)

อูมาลากล่าวว่ารัฐบาลใหม่จะเจรจากับประชาชน

เมื่อวันอังคารที่ ๒๔ กรกฎาคม ที่ผ่านมา นายโอยานตา อูมาลา ประธานาธิบดีเปรูได้เป็นประธานในการเปิดโรงงานน้ำดื่มบรรจุขวด ณ จังหวัดเอเรกิปา ซึ่งตั้งอยู่ทางตอนใต้ของประเทศ โดยนายอูมาลาได้กล่าวในโอกาสเปิดโรงงานดังกล่าวว่า รัฐบาลใหม่ซึ่งเพิ่งเข้ารับหน้าที่เมื่อวันจันทร์ที่ ๒๓ กรกฎาคม จะพยายามผลักดันการเจรจากับประชาชนเพื่อแก้ปัญหาความขัดแย้งทางสังคมที่ประเทศกำลังเผชิญอยู่ ขณะนี้ประเทศเปรูมีโครงการที่จริงจังและเชื่อถือได้ในการแก้ไขปัญหาทรัพยากรน้ำของประเทศ ทั้งนี้ น้ำเป็นเครื่องมือที่ดีที่สุดในการรวมสังคมเป็นหนึ่งเดียวเนื่องจากเอื้อต่อความมั่นคงและนำไปสู่การลงทุน

คำกล่าวของนายอูมาลามุ่งเน้นที่ความขัดแย้งซึ่งเกิดขึ้นที่จังหวัดกาคามารกาตั้งแต่วันที่ ๔ กรกฎาคม ที่ผ่านมา โดยเกิดการเผชิญหน้ากันระหว่างผู้ที่วิพากษ์โครงการเหมืองทองคำและกองกำลังความมั่นคงซึ่งทำให้มีผู้เสียชีวิต ๕ ราย และผู้ได้รับบาดเจ็บอีกเป็นจำนวนกว่า ๑๐ ราย ชาวบ้านจังหวัดกาคามารกาคัดค้านโครงการเหมืองดังกล่าวซึ่งเป็นการลงทุนของบริษัทสัญชาติอเมริกันชื่อ นิวมอนท์ โดยมีมูลค่าการลงทุน ๔,๘๐๐ ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ ประเด็นข้อคัดค้านนั้นอยู่ที่การทิ้งทรัพยากรน้ำออกไปจากบริเวณดังกล่าว แต่รัฐบาลเปรูได้ยืนยันว่าน้ำจะไม่ขาดแคลน ทั้งนี้ มีความพยายามแก้ไขข้อขัดแย้งที่เกิดขึ้นจากผู้แทนชาวบ้านและศาสนจักรแต่ไม่สามารถตกลงกันได้เนื่องจากชาวบ้านยื่นข้อคัดค้านเดิมขณะที่รัฐบาลปฏิเสธที่จะกลับการตัดสินใจที่ได้กระทำไปแล้ว

อนึ่ง ความขัดแย้งในโครงการเหมืองดังกล่าวนำไปสู่การปรับคณะรัฐมนตรีใหม่ โดยมีรัฐมนตรีเข้ารับตำแหน่งใหม่ ๖ คนซึ่งหนึ่งในนั้นคือนายควน คิเมเนซ ผู้เชี่ยวชาญด้านสิทธิมนุษยชนอดีตรัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรมดำรงตำแหน่งรัฐมนตรีประจำสำนักนายกรัฐมนตรีแทนนายออสการ์ บัลเดส แदनคอร์ท ซึ่งถูกเปลี่ยนออกเนื่องจากไม่สามารถแก้ปัญหาความขัดแย้งนี้ได้

ที่มาของข่าว <http://www.europapress.es/latam/peru/noticia-peru-humala-dice-nuevo-gobierno-intentara-fortalecer-dialogo-poblacion-20120725064837.html>

ผู้ตรวจทาน นายชัยวัฒน์ สืบสันติวรพงศ์ ผู้บังคับบัญชาในกลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมัน และอาหรับ